



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, ÎMBĂȚȚINE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Nr 2225 din 26 09 2017

Vizat,
Director General
Dr.ec. Ion Dănuț Jugănar



DOCUMENTAȚIE DE ACHIZIȚIE

SERVICII DE ORGANIZARE EVENIMENTE SI CAZARE

MODALITATEA DE ACHIZIȚIE: ACHIZIȚIE DIRECTĂ

In conformitate cu Anexa 4 la Contractul de finantare finantat prin programul Interreg V-A Romania Bulgaria „Competitive procedure for Romanian private applicants/beneficiaries regarding the assignment of supplies, services and works contracts financed within Interreg V-A Romania-Bulgaria Programme”

OPIS

SECȚIUNEA I - Fișa de date a achiziției

SECȚIUNEA II - Caietul de sarcini

SECȚIUNEA II - Formulare și modele

Aprobare

Coordonator proiect B3

Adriana Barothi



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

SECȚIUNEA I: FISA DE DATE

I. Achizitor: Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța;

Sediu social: B-dul Alexandru Lăpușneanu nr.185 A Constanța

Tel: 0241-613907, 0241-618475, fax: 0241-619654, web-site: www.ccina.ro;

e-mail: adriana.barothi@ccina.ro.

II.

Titlul proiectului	"Mobility of Workers and unemployed Upgrade – MOWEUP"
Codul proiectului	ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

III. Descrierea serviciilor ce vor fi achiziționate

Denumire serviciu / tip eveniment	Cantitate	Durata eveniment	Perioada estimativă	Locație - județ	Număr participanți (total)
Conferință de lansare proiect	1	1 zi	noiembrie 2017	Constanța	60 persoane
Conferință finală proiect	1	1 zi	aprilie 2019	Constanta	60 persoane
Instruire / Curs	7	1 zi	iunie – noiembrie 2018	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinți	175 persoane (25 pers/eveniment)
Masă rotundă	7	1 zi	octombrie 2018 – martie 2019	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinți	140 persoane (20 pers/eveniment)
Cazare	50 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 – aprilie 2019	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinți	50 camere SGL
Cazare	24 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 – aprilie 2019	Dobrich, Silistra, Ruse, Veliko Tarnovo, Pleven, Vratsa, Montana, Vidin	24 camere SGL

Denumirea contractului de achiziție:

Contract de prestări servicii organizare evenimente (incluzand servicii de organizare și asistenta evenimente, servicii de inchiriere sala conferinta, servicii de cazare, servicii de masa)

CPV: 79952000-2 Servicii pentru evenimente

CPV: 55100000-1 Servicii hoteliere

IV. Durata contractului: de la semnare până la data de 21.05.2019

V. Valoarea estimată: 16.750 euro fără TVA.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA COLECTIVĂ
ROMÂNIA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Plata se va efectua în 30 de zile de la primirea documentelor de plată pentru fiecare eveniment în parte. Plata se va efectua în baza facturii și a procesului verbal de recepție încheiat pentru fiecare eveniment și semnat de reprezentanții ambelor părți

Plata se va face în echivalent lei, calculat la cursul INFOEURO din luna facturării.

Nu se acceptă oferte alternative.

Valoarea totală a ofertei nu trebuie să depășească valoarea totală a bugetului alocat. Nerespectarea acestei cerințe va conduce la respingerea ofertei.

Ofertele se pot depune pentru toate serviciile solicitate și obligatoriu pentru întreaga cantitate solicitată.

VI.1 Criterii de calificare/Documente solicitate

Ofertanții vor depune:

- declarație pe propria răspundere privind evitarea conflictului de interese – lista persoanelor cu funcții de decizie sau implicate în procesul de achiziție publică este atașată prezentei documentații – se va depune de toți membrii asocierii, dacă e cazul (conform formular – Secțiunea III);
- certificat constatator emis de ONRC sau echivalent, din care să reiasă că ofertantul are în obiectul de activitate serviciile ce fac obiectul contractului (corespondent CAEN). Se va depune în original sau copie conform cu originalul;
- declarație pe propria răspundere privind experiența similară în domeniul care face obiectul achiziției/similar, din care să reiasă derularea în ultimii 3 ani (calculați până la data limită de depunere a ofertei) de servicii/contracte a căror valoare cumulată este de minim 16.700 euro (pentru echivalența lei/euro se ia în considerare cursul BNR la data publicării anunțului, pentru prezenta achiziție, la adresa: <https://www.ccina.ro/achizitii-publice>). Pentru dovedirea experienței similare se solicită: documente constatatoare/procese verbale de recepție/recomandări care să confirme prestarea serviciilor declarate, în valoarea declarată.

VI.2. PROPUNEREA TEHNICĂ

Propunerea tehnică va conține un comentariu, articol cu articol, al specificațiilor tehnice și cerințelor stabilite ca minimale în prezenta documentație de achiziție pentru a demonstra corespondența cu cerințele caietului de sarcini.

Descrierea din propunerea tehnică va indica modul în care sunt respectate cerințele caietului de sarcini și va conține cerințele minime precum și caracteristicile de natură tehnică care permit fiecărui serviciu să fie prezentat în mod obiectiv, și va fi făcută de așa manieră încât să permită în mod facil comparația cu cerințele menționate în prezenta documentație.

Ofertanții au obligația să demonstreze corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice. Specificațiile tehnice cuprinse în caietul de sarcini reprezintă cerințe minime pe care trebuie să le îndeplinească serviciile oferite, pentru ca oferta să fie acceptată.

Propunerea tehnică va conține toate informațiile și dovezile pe care ofertantul le considera necesare pentru fundamentarea ofertei sale. Oferta trebuie să convingă beneficiarul că ofertantul dispune de expertiză, experiență și resurse suficiente și necesare pentru a asigura serviciile supuse achiziției.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMARA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Nu sunt admise oferte parțiale, care să nu includă toate activitățile solicitate prestatorului, așa cum sunt prezentate în activitățile proiectului.

Cerințele cuprinse în caietul de sarcini reprezintă cerințe minime care trebuie îndeplinite pentru ca oferta să fie acceptată.

VI.3 PROPUNEREA FINANCIARĂ

Formularul de ofertă va fi redactat pe valoarea totală și va fi însoțit de un centralizator care va prezenta detaliat prețul pentru fiecare serviciu (conform formulare – Secțiunea III).

Propunerea financiară va cuprinde prețuri finale, care includ toate cheltuielile legate de prestarea serviciilor.

Ofertantul are obligația de a prezenta prețul fără TVA exprimat în euro.

Nu se acceptă depășirea valorii totale estimate.

Se acceptă ofertă pentru toate serviciile solicitate și obligatoriu pentru întreaga cantitate solicitată.

Prețul contractului rămâne ferm (nu se actualizează) pe toată durata de îndeplinire a acestuia.

VII. INFORMAȚII GENERALE

Toate documentele vor fi semnate de reprezentantul legal al entității ofertante.

Ofertele care nu îndeplinesc în totalitate cerințele stipulate în prezenta documentație vor fi respinse.

Comisia își rezervă dreptul de a solicita clarificări/completări ale documentelor depuse.

VIII. CRITERIUL DE ATRIBUIRE

Criteriul de atribuire este "prețul cel mai scăzut", în condițiile îndeplinirii tuturor specificațiilor tehnice și a tuturor celorlalte cerințe prevăzute în documentația de achiziție.

Informații detaliate și complete cu privire la criteriul aplicat pentru stabilirea ofertei câștigătoare:

Se va alege oferta cu prețul cel mai scăzut, în condițiile respectării tuturor cerințelor stabilite prin prezenta documentație. Vor fi comparate prețurile propunerilor financiare depuse de către operatorii economici pentru toate serviciile solicitate și obligatoriu pentru întreaga cantitate solicitată.

În cazul în care valorile a cel puțin două oferte (care îndeplinesc toate cerințele solicitate) sunt egale, se va solicita ofertanților respectivi, pentru departajare, o nouă propunere financiară în plic închis în maxim 24 ore de la informare, caz în care contractul va fi atribuit ofertantului a cărui nouă propunere financiară are prețul cel mai scăzut.

În cazul în care ofertantul câștigător refuză să semneze contractul, achizitorul poate opta între încheierea contractului cu ofertantul clasat pe locul al doilea sau poate repeta procedura de atribuire a contractului.

VII. ALTE INFORMAȚII



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Modalitatea de obtinere a documentatiei de achizitie: documentatia poate fi ridicata de la sediul CCINA din b-dul Alexandru Lapusneanu nr. 185A, camera nr. 1, in intervalul 08.00 – 16.00, persoana de contact: d-na Adriana Barothi, incepand cu data de 26 septembrie 2017;

Limba de redactare a ofertei: limba română;

Moneda în care este exprimat prețul contractului: euro;

Perioada minimă de valabilitate a ofertei: minim 60 de zile de la termenul limită de depunere;

Modul de prezentare a ofertei: oferta se transmite în plic închis, având scrisoarea de înaintare (conform formular – Sectiunea III) în exterior, personal, prin curier sau prin posta la adresa: B-dul Alexandru Lapusneanu nr.185A Constanta, camera nr. 1 (program de lucru: zile lucratoare, interval orar 08.00 – 16.00).

Ofertele vor contine:

- declaratia privind evitarea conflictului de interese (conform formular – Sectiunea III);
- documentele de calificare solicitate pentru dovedirea îndeplinirii criteriilor de calificare;
- propunerea tehnica;
- propunerea financiara si centralizator de preturi (conform formulare – Sectiunea III)

Termen limită de depunere a ofertelor: 09 octombrie 2017, ora 12.00; ofertele depuse dupa acest termen sau la o alta adresa nu vor fi luate in considerare.

Modalități de contestare a deciziei achizitorului privind atribuirea contractului de achizitie precum și de soluționare a contestației: Eventualele contestații pot fi depuse în 3 zile de la data transmiterii comunicării privind rezultatul procedurii. Contestațiile vor fi soluționate de Comisia de soluționare a contestațiilor din cadrul achizitorului in 3 zile de la primire. Ofertantul nemulțumit de soluția adoptată se poate adresa instanțelor de judecată.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

SECTIUNEA II

CAIET DE SARCINI

Servicii de organizare evenimente (incluzant servicii de organizare si asistenta evenimente, servicii de inchiriere sala conferinta, servicii de cazare și servicii de masa);

Linie de buget: Expertiza si servicii externe

Coduri CPV :

79952000-2 Servicii pentru evenimente

55100000-1 Servicii hoteliere

Caietul de sarcini contine indicatii privind regulile de baza ce trebuie respectate, astfel incat potentialii ofertanti sa elaboreze propunerea tehnica si financiara corespunzator cu cerintele Camerei de Comert, Industrie, Navigatie si Agricultura Constanta, Judetul Constanta.

Context

Proiectul «Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWE UP »

Cod proiect: 16.4.2.052, e-MS code ROBG-1709

Camera de Comert, Industrie, Navigatie si Agricultura Constanta, Judetul Constanta, Romania, are in implementare in calitate de partener, proiectul «Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWE UP »Cod proiect: 16.4.2.052, e-MS code ROBG-1709, Camera de Comert si Industrie Dobrich, District Dobrich, Bulgaria, fiind leader de proiect. Finantarea este asigurată prin Programul Interreg V-A Romania - Bulgaria (www.interregrobg.eu). Durata proiectului este de 24 luni (22 mai 2017 - 21 mai 2019).

Obiectivele principale ale proiectului

1. Elaborarea si sustinerea unei platforme web ca si instrument pentru informatii si sfaturi cu privire la cariera.
2. Contributia la crearea unei arii eligibile integrate din punct de vedere al angajarii si mobilitatii fortei de munca.
3. Crearea unor locuri de muncă în zona transfrontalieră si a unor oportunitati de antreprenariat.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, ÎNCAȘTIRE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

4. Crearea unor rezultate masurabile pentru a transforma regiunea transfrontaliera

Principalele activitati ale proiectului realizate de cei trei parteneri din proiect CCI Dobrich - Leader de proiect; parteneri: NPO Institutul European pentru Turism Cultural EUREKA - B2 și CCINA Constanta - B3 sunt următoarele:

- A1 Pregatirea proiectului
- A2 Management si coordonare proiect
- A3 Achizitii publice consultanta in domeniul achizitiilor
- A4 Publicitate si promovare - elaborare materialelor promotionale realizate de CCINA
- A5 Publicitate si promovare - campanie media
- A6 Publicitate si promovare - Vizibilitate, promovare, evenimente si actiuni de diseminare
- A7 Rezultate intelectuale si aplicatii, respectiv realizarea de studii (Studiul 1: "Lumea carierelor si a joburilor" / Study 2: "Lumea abilitatilor si imbunatatirea educatiei" - partener responsabil B2)
- A8 Elaborarea instrumentelor de auto-evaluare
- A9 Realizarea unei retele de stakeholders
- A10 Web portal MOWEUP Information - Arhitectura si dezvoltarea continutului (partener responsabil LP)
- A11 Elaborarea platformei web MOWEUP (partener responsabil LP)
- A12 Elaborarea platformei web MOWEUP - sustenabilitate si strategia de diseminare (partener responsabil LP)
- A13 Informare si constientizare - evenimente instruiri pilot si mese rotunde (partener responsabil LP)

A. Descrierea serviciilor solicitate

Serviciile solicitate sunt distribuite pe intreaga durata a implementarii proiectului, in pachete de activitati.

A6 Publicitate si promovare - Vizibilitate, promovare, evenimente si actiuni de diseminare

A 6.2.1. Conferința de lansare proiect se va desfășura la Constanta, pe durata unei zile, cu participarea a 60 de persoane

Se vor asigura următoarele servicii: servicii de închiriere sală conferință, servicii de asigurare a mesei de prânz, servicii de asistența organizare eveniment.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GVERNUL ROMÂNIEI



GVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, ÎNĂLȚĂRI, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

A 6.2.2. Conferința finală proiect se va desfășura la Constanta, pe durata unei zile, cu participarea a 60 de persoane

Se vor asigura următoarele servicii: servicii de închiriere sală conferință, servicii de asigurare a mesei de prânz, servicii de asistență organizare eveniment.

A13 Informare si constientizare - evenimente instruiri pilot si mese rotunde

A13.1. Sesiuni de instruire care se vor desfășura în 7 locații pe granița română, pe durata unei zile, cu participarea a 25 persoane / instruire, în total 175 participanți.

Se vor asigura următoarele servicii: servicii de închiriere sală conferință, servicii de asigurare a mesei de prânz, servicii de asistență organizare eveniment.

A13.2. Masă rotundă care se vor desfășura în 7 locații pe granița română, pe durata unei zile, cu participarea a 20 persoane / instruire, în total 140 participanți.

Se vor asigura următoarele servicii: servicii de închiriere sală conferință, servicii de asigurare a mesei de prânz, servicii de asistență organizare eveniment.

A9 Realizarea unei rețele de stakeholders

Servicii de cazare pentru membrii echipei de implementare, serviciile vor fi asigurate pe întreaga regiune de granița româno-bulgară (7 județe în România, 8 districte în Bulgaria), vor fi asigurate 50 nopți de cazare în cameră SGL în România, respectiv 24 nopți de cazare în cameră SGL în Bulgaria.

Când este posibil se vor asigura cazări în locațiile unde se vor desfășura evenimentele de instruire / masă rotundă, iar în caz contrar se va asigura transportul participanților de la hotel până la locul de desfășurare al evenimentului.

Pentru toate evenimentele menționate se vor asigura următoarele servicii:

- servicii de evenimente: sala de conferințe cu sonorizare inclusă, servicii de masă (prânz), servicii de asistență și organizare eveniment
- servicii de cazare (la evenimentele menționate care prevăd asigurarea acestor servicii)

Perioada de organizare a evenimentelor și de prestare a serviciilor va fi precizată de achizitor cu circa două săptămâni înainte de data desfășurării, având în vedere diversitatea participanților.

Condiții minime pentru organizarea tuturor evenimentelor:

- Sălile de conferințe să fie prevăzute cu echipamente audio-video și sonorizare; se vor asigura: videoproiector, laptop, ecran de proiecție, flipchart și hartie, markere,



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, ÎNCĂLȚIRE, NAVIGARE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

wireless. Se prefera sălile de conferințe dotate cu apă plată / minerală pentru participanți, carnetele și pixuri.

- Asigurarea unui spațiu pentru recepția și înregistrarea participanților, cât și pentru distribuirea mapelor / broșurilor de informare.
- Să fie asigurat prânzul care să cuprindă următoarele: supă / ciorbă, fel principal cu carne pui / porc / pește, garnituri legume, salată, desert / fructe, apă plată / apă minerală, răcoritoare, cafea și ceai; să fie disponibilă o alternativă pentru participanții vegetarieni.
- Servicii de asistență organizare eveniment conform cerințelor beneficiarului (distribuție de materiale informative, comunicare cu deținătorii spațiilor de cazare și alimentație publică, etc).

Considerente suplimentare referitoare la sălile de conferințe și cazare:

- să fie prevăzute cu spațiu suficient pentru buna desfășurare a evenimentului, având în vedere numărul de participanți
- să fie amplasate în locații accesibile și prevăzute cu locuri de parcare
- să se permită accesul prealabil al echipei de implementare a achizitorului / partenerului din proiect pentru verificarea sălilor înainte de desfășurarea evenimentelor
- să nu aibă stalpi de susținere, pereți despărțitori sau alte elemente arhitecturale care ar putea împiedica vizibilitatea persoanelor care participă la evenimente
- să fie lumină naturală, dar cu posibilitatea de proiectie în bune condiții
- să fie prevăzute cu instalație de aer condiționat
- să fie asigurat personalul din partea salii pentru asistență tehnică și curățenie
- să fie marcată corespunzător, pentru accesul facil al participanților
- să existe personal care să asigure montarea materialelor de promovare (bannere, roll-upuri, postere, etc)
- cazarea să fie asigurată în unități de cazare prevăzute cu instalație de aer condiționat / încălzire și conform regulilor menționate în cadrul programului de finanțare.

Plafonul de preț (standardele de cost maxime) pentru serviciile de evenimente, servicii de cazare cât și la cele de interpretariat sunt prevăzute pe site-ul Programului INTERREG V-A

<http://www.interregrobg.eu/ro/reguli-implementare/reguli-program/plafoane.html>



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA
dezvoltăm împreună și câștigăm împreună

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

SECȚIUNEA III FORMULARE ȘI MODELE

MODEL SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

MODEL FORMULAR DE OFERTA

***MODEL
DECLARAȚIE PRIVIND EVITAREA CONFLICTULUI DE INTERESE***

MODEL DE CONTRACT DE PRESTARI SERVICII



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

.....
(denumirea și datele ofertantului)

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către: _____

..... (denumirea operatorului economic), în calitate de ofertant la procedura de achiziție pentru atribuirea contractului având ca obiect, organizată de, vă transmitem alăturat următoarele:

- a) oferta;
- b) documentele care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și vă satisface cerințele.

Data completării

Cu stimă,

.....
(semnătura autorizată și stampila ofertant)

DATE DE IDENTIFICARE ALE OFERTANTULUI:

- A. Denumirea persoanei juridice:
- B. Sediul.....
- C. Numar inregistrare la Registrul Comertului / Registrul special al instantei:
.....
- D. Contul bancar:
- E. Cod unic de inregistrare fiscala:
- F. Telefon/fax/e-mail:
- G. Persoana de contact:

.....
(semnătura autorizată și stampila ofertant)



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, ÎNĂLȚĂRI, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA
Asociație pentru Dezvoltare

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

OPERATOR ECONOMIC

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTĂ

Către
Domnilor,

1. Examinând documentația aferentă achiziției de servicii de în cadrul proiectului „Mobility of Workers and unemployed Upgrade – MOWEUP”, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, subsemnatul, reprezentant legal al ofertantului _____ (denumirea/numele ofertantului), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să prestam serviciile _____, pentru suma de _____ euro (suma în litere și în cifre) la care se adaugă _____ euro (suma în litere și în cifre) reprezentând TVA.

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să prestam serviciile în conformitate cu prevederile ofertei.

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de 60 zile de la data limită de depunere, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Până la încheierea și semnarea contractului de achiziție această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Înțelegem ca nu sunteți obligați să acceptați nicio ofertă pe care o puteți primi.

Data ____ / ____ / ____

(denumire/nume)

Operator economic



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Centralizator al propunerii financiare

Denumire serviciu / tip eveniment	Cantitate	Durata eveniment	Perioada estimativă	Locație - județ	Număr participanți (total)	Preț / serviciu valoare în euro (fără TVA)
Conferință de lansare proiect	1	1 zi	noiembrie 2017	Constanța	60 persoane	
Conferință finală proiect	1	1 zi	aprilie 2019	Constanta	60 persoane	
Instruire / Curs	7	1 zi	Iunie – noiembrie 2018	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinti	175 persoane (25 pers/eveniment)	
Masă rotundă	7	1 zi	octombrie 2018 – martie 2019	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinti	140 persoane (20 pers/eveniment)	
Cazare	50 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 – aprilie 2019	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinti	50 camere SGL	
Cazare	24 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 – aprilie 2019	Dobrich, Silistra, Ruse, Veliko Tarnovo, Pleven, Vratsa, Montana, Vidin	24 camere SGL	

Ofertant
Reprezentant legal
Data.....



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMBIA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

OPERATOR ECONOMIC

(denumirea/numele)

DECLARATIE

de respectare a OUG 66/2011 privind conflictul de interese în cadrul procedurilor de achiziție

Subsemnatul în calitate de reprezentant legal al (denumirea), declar pe propria răspundere sub sancțiunea excluderii din procedura de achiziție și sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte, că au fost respectate regulile privind evitarea conflictului de interese așa cum au fost precizate în art. 14-15 din OUG 66/2011, în cadrul procedurii de achiziție pentru în cadrul proiectului "Mobility of Workers and unemployed Upgrade – MOWEUP" finantat prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria.

Extras OUG 66/2011:

" ART. 14

(1) Pe parcursul aplicării procedurii de achiziție, beneficiarii persoane fizice/juridice de drept privat au obligația de a lua toate măsurile necesare pentru a evita situațiile de natură să determine apariția unui conflict de interese, și anume a situației în care există legături între structurile acționariatului beneficiarului și ofertanții acestuia, între membrii comisiei de evaluare și ofertanți sau în care ofertantul câștigător deține pachetul majoritar de acțiuni în două firme participante pentru același tip de achiziție.

(2) Încălcarea prevederilor alin. (1) se sancționează cu deduceri/excluderi din cheltuielile solicitate la plată/rambursare, în funcție de prejudiciul posibil de provocat ori deja provocat fondurilor europene și/sau fondurilor publice naționale aferente acestora.

ART.15

(1) La depunerea ofertei în cadrul unei proceduri de achiziții, ofertantul este obligat să depună o declarație conform căreia nu se află în conflict de interese, așa cum este acesta definit la art. 14.

(2) Dacă apare o situație de conflict de interese pe perioada derulării procedurii de achiziție, ofertantul are obligația să notifice în scris, de îndată, entitatea care a organizat această procedură și să ia măsuri pentru înlăturarea situației respective."

Ofertant

Reprezentant legal

Data.....

Semnătura

.....



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA
REGISTRAT ÎN JURNALUL NR. 1

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Anexa la declaratia de interese:

Echipa de implementare a proiectului „Mobility of Workers and unemployed Upgrade MOWE UP”,
finantat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria :

Adriana Barothi – manager de proiect
Laura Tirziu – responsabil tehnic
Cristina Zaharia – responsabil organizare evenimente
Camelia Condurachi - responsabil financiar
Irina Gaitanaru – Coordonator ERBN si IT&C

Persoane din conducerea CCINA Constanta:
Ion Danut Juganaru - Director General-Presedinte in Exercitiu
Victorita Dragomirescu - Director Economic
Ruxandra Serescu - Director Juridic - Arbitraj



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURA CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII Nr...../..... Servicii organizare evenimente

I. Partile contractante

În temeiul anexei la Contractul de finanțare finanțat prin programul Interreg V-A Romania Bulgaria „Competitive procedure for Romanian private applicants/beneficiaries regarding the assignement of supplies, services and works contracts financed within Interreg V-A Romania-Bulgaria Programme”, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între

Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța, cu sediul în Constanța, B-dul Al. Lapusneanu nr.185A, cod postal 900775, județul Constanța, telefon 0241 618475, fax 0241 619454, înființată prin Hotărârea de Guvern 799/1991, cont RO59BRDE140SV05935041400, deschis la BRD Sat Vacanța Constanța, cod fiscal RO 2756842, reprezentată prin Dl. Ion Danut Juganaru - Director General, în calitate de achizitor, pe de o parte, și

_____, cu sediul social în _____
telefon _____ fax _____ e-mail _____
_____, cod fiscal _____, contul _____
_____, deschis _____ la _____
_____, reprezentată legal prin _____ în
calitate de prestator, pe de altă parte,

2. Definiții:

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- Achizitor și prestator - partile contractante așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- Prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- Servicii - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- Produse - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza, aferent serviciilor prestate, conform contractului;
- Forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se afla în afara controlului



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora și care face imposibilă executarea și, respectiv îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații, sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g) Zi - zi calendaristică, an - 365 zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului:

4.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile de organizare de evenimente incluzând servicii de cazare în cadrul Proiectului "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP" ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Serviciile realizate de prestator sunt următoarele:

Denumire serviciu / tip eveniment	Cantitate	Durata eveniment	Perioada estimativă	Locație - județ	Număr participanți (total)
Conferință de lansare proiect	1	1 zi	noiembrie 2017	Constanța	60 persoane
Conferință finală proiect	1	1 zi	aprilie 2019	Constanta	60 persoane
Instruire / Curs	7	1 zi	Iunie - noiembrie 2018	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinți	175 persoane (25 pers./eveniment)
Masă rotundă	7	1 zi	octombrie 2018 - martie	Constanța, Călărași,	140 persoane (20 pers./eveniment)



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

			2019	Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinti	
Cazare	50 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 - aprilie 2019	Constanța, Călărași, Giurgiu, Teleorman, Olt, Dolj, Mehedinti	50 camere SGL
Cazare	24 nopți de cazare	-	noiembrie 2017 - aprilie 2019	Dobrich, Silistra, Ruse, Veliko Tarnovo, Pleven, Vratsa, Montana, Vidin	24 camere SGL

Serviciile care fac obiectul prezentului contract vor fi asigurate de prestator, la capacitate și eficiența maximă, cu începere de la data semnării contractului. Serviciile vor fi prestate conform cerințelor din caietul de sarcini.

4.3. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări servicii de organizare de evenimente incluzând și servicii de cazare, în cadrul proiectului cu cod 16.4.2.052, conform bugetului proiectului.

4.4. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate plătit prestatorului de către achizitor este de _____ euro la care se adaugă _____ euro reprezentând TVA. Prețul este ferm și nu se ajustează.

4.5. Plata se va efectua în 30 de zile de la primirea documentelor de plată pentru fiecare eveniment în parte. Plata se va efectua în baza facturii și a procesului verbal de recepție încheiat pentru fiecare eveniment și semnat de reprezentanții ambelor părți

4.6. Plata se va face în echivalent lei, calculat la cursul INFOEURO din luna facturării.

5. Durata contractului

5.1 Prezentul contract începe să producă efectele juridice de la data semnării de către ambele părți și până la 21.05.2019.

6. Documentele contractului:



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

6.1. Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini
- b) Propunerea tehnică și financiară
- c) Alte anexe, dacă e cazul

7. Obligațiile principale ale prestatorului:

7.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate.

7.2 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele prezentate în propunerea tehnică, anexa la contract.

8. Obligațiile principale ale achizitorului:

8.1 Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

8.2 Achizitorul va solicita prestarea serviciului, prin emiterea unei comenzi cu minim 5 zile înainte de desfășurarea efectivă a fiecărui eveniment.

9. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligatiilor

9.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,5% pe zi din pretul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.2 În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 10 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,5% zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Prestator. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

10. Responsabilități ale prestatorului

10.1. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică și cu cerințele din caietul de sarcini.

10.2. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

10.3 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în termenele convenite prin prezentul contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prezentare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11. Alte responsabilități ale achizitorului

11.1 Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

12. Recepție și verificări:

12.1 Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din solicitarea de ofertă.

12.2. Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi, respectiv prin membrii echipei de implementare a proiectului.

13. Începere, finalizare, întâzieri, sistare

13.1 Prestatorul are obligația de a începe prestarea în data de _____.

În cazul în care prestatorul suferă întâzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord revizuirea graficului de prestare a lucrărilor.

13.2 Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți.

În cazul în care:

- a) orice motive de întâziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- b) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

13.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional cu respectarea prevederilor legale în vigoare la data încheierii acestuia.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMEREA DE COMERȚ, ÎMBĂȚĂRI, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURA CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"
ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

13.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

Articol 14 - Forța majoră

14.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

14.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

14.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

14.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

14.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Articol 15 - Soluționarea litigiilor

15.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

15.2. Dacă, după 10 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală survenită, fiecare parte poate solicita ca disputa să fie soluționată prin arbitraj la Curtea de Arbitraj Comercial și Maritim Constanța în conformitate cu regulile de procedură ale acestei Curți .

Articol 16 - Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

Articol 17 - Comunicări

17.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

17.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării la următoarele adrese:

Pentru achizitor: Bdul. Alexandru Lăpușeanu nr. 185A, Constanța, cod postal 900457, județul Constanța, tel. 0241-618475.

Pentru prestator:



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect "Mobility of Workers and unemployed Upgrade - MOWEUP"

ID proiect: 16.4.2.052 e-MS code ROBG-170

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Articol 18 - Legea aplicabilă contractului

18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor

Camera de Comerț, Industrie, Navigație
și Agricultură Constanta

Prestator

Director General - Președinte în exercitiu
Ion Dănuț Jugănar

Director Economic
Victorita Dragomirescu

Director Juridic - Arbitraj
Ruxandra Serescu

Manager de proiect
Adriana Barothi